

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer
Révision à une demande d'offre à commandes
Departmental Individual Standing Offer (DISO)
Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Consultant Services Division/Division des services
d'experts-conseils
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Full Service Interior Design S.O.	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN448-152437/A	Date 2015-06-17
Client Reference No. - N° de référence du client 20152437	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier fe176.EN448-152437	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FE-176-67450	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2015-06-05	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-07-21	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Talom, Mike	Buyer Id - Id de l'acheteur fe176
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3796 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Various locations, National Capital Area	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Ce qui suit répond aux questions reçues.

Question 1:

Dans EPEP 3.2.1 Compréhension de la portée des services nous notons le paragraphe «1. Ce que nous recherchons....» n'est pas suivie par le paragraphe coutumier «2. Qu'est-ce que le proposant devrait fournir». Pourriez-vous s'il vous plaît publier ce deuxième paragraphe concernant ce que nous devrions fournir dans notre proposition?

Réponse 1:

A EPEP s'il vous plaît ajouter ceci après le 1.

2. Ce que le proposant devrait fournir
 - a) portée des services : liste détaillée des services;
 - b) résumé de la structure type proposée pour la répartition des travaux, à savoir les ressources affectées au projet, le calendrier et l'importance du travail;
 - c) les objectifs généraux (image de marque du gouvernement fédéral, développement durable et points épineux);
 - d) stratégie de gestion des risques;
 - e) méthode de gestion des projets pour la collaboration avec TPSGC (compréhension de la structure de gestion de TPSGC, de l'environnement des clients, du processus de l'offre à commandes et de la collaboration avec le gouvernement en général).

Question 2:

Dans EPEP «3.2.3 Expérience antérieure du designer d'intérieurs ou de l'architecte accrédité» au moins un projet devrait être une étude / rapport / type de projet d'analyse. Est-ce un programme fonctionnel acceptable à titre d'exemple d'étude/rapport/analyse?

Réponse 2:

Oui, un programme fonctionnel est acceptable.

Question 3:

Dans EPEP «3.2.4 Expérience antérieure des sous-experts-conseils et des spécialistes» au moins un projet devrait être une étude / rapport / type de projet d'analyse. Est-ce un programme fonctionnel acceptable à titre d'exemple d'étude/rapport/analyse?

Réponse 3:

Oui, un programme fonctionnel est acceptable.

Question 4:

Nous lisons que sous SR 1.4, l'échéancier du projet doit être préparé par l'équipe de consultants. Comme le calendrier de Consultant semble se concentrer en grande partie sur les travaux de l'équipe du projet (Consultants, TPSGC, clients), nous prévoyons que la majorité de l'ordonnancement détaillé du consultant sera fait avant SR 7. Comme nous avons des ressources à l'interne qui préparent régulièrement, surveillent et révisent les calendriers des projets du type décrit dans la DOC, est-il acceptable que comme consultants principaux, nous nous proposons dans le rôle de planificateur?

Réponse 4:

Oui, il est acceptable que le consultant principal propose des ressources internes pour cette activité.

Question 5:

SR 7.3 est nommé 'Calendrier de Construction'. La première phrase de ce titre, SR 7.3.1 est «obtenir le calendrier du projet...». Puisque le Consultant aura déjà préparé le calendrier du projet en vertu de SR 1.4, s'il vous plait confirmer que la phrase SR 7.3.1 doit lire «Obtenir le calendrier de construction...»

Comprenons-nous bien que le calendrier de construction sera préparé par l'entrepreneur, et que notre suivi et l'examen de celui-ci sera de la conformité globale avec les besoins du calendrier du projet?

Réponse 5:

Dans SR 7.3 s'il vous plait supprimer «du projet» et insérer «de construction» afin que la phrase lise «Obtenir le calendrier de construction et les éléments détaillés de la mise en service, indiqués séparément, le plus tôt possible après l'attribution du contrat, et s'assurer de leur distribution à l'équipe du projet.»

Oui, la surveillance et examen du consultant seront de la conformité globale avec les besoins du calendrier du projet.